



**MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL
MASINA DE GAURIT SI INSURUBAT CU
ACUMULATOR /
CORDLESS DRILL**



CE









Va multumim pentru achizitionarea acestui produs BuildXell, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	Atentie!		Purtati protectii antifonice
	Cititi manualul de utilizare		Purtati ochelari de protectie
	Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene		Izolatie dubla

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati unealta in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.

- Nu utilizati unealta in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul uneltei creste riscul unui scurtcircuit.
- Nu suprasolicitati unealta electrica! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.

- Utilizati intotdeauna ochelari de protectie.
- Intotdeauna folositi o masca de praf atunci cand in procesul de gaurire se produce praf.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurat-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice masinii de gaurit si insurubat cu acumulator

- In timpul utilizarii excesive sau in mediu cu temperatura ridicata se poate scurge un lichid din baterie. Acest lucru nu inseamna ca bateria este defecta. Daca scurgerile intra in contact cu pielea dumneavoastra spalati imediat cu apa si sapun. Daca scurgerile intra in contact cu ochii, trebuie imediat sa clatiti cu apa cel putin 10 minute si sa consultati de urgenta un medic. Mentionati personalului medical ca fluidul contine o solutie de hidroxid de sodium 25-35%
- Nu incercati sa deschideti bateria indiferent de circumstante. Nu folositi bateria in cazul in care carcasa a fost crapata sau deschisa.
- Evitati transportul bateriilor de schimb in buzunar sau impreuna cu obiecte metalice, caz in care pot intra in contact cu obiectele de metal provocand scurtcircuitarea bateriei. Acest lucru poate deterioara bateria, provoca incendii sau arsuri.
- Nu atingeti burghiul dupa terminarea operatiunii deoarece poate fi puternic incalzit.

Domeniu de utilizare

Masina de gaurit si insurubat cu acumulator este destinata uzului personal pentru operatiile de gaurire sau de insurubare/desurubare in diverse materiale:lemn, obiecte din metal moale, plastic,. **NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.**

Parti componente:

1. Intrerupator Pornit/Oprit cu turatie variabila
2. Levier schimbare sens rotatie
3. Selector cuplu torsiune
4. Mandrina automata
5. Led iluminare
6. Acumulator
7. Cleme deblocare acumulator



Accesorii incluse in pachet

- 6 Biti : PZ1,PZ2,PH1,PH2, in linie 5 - 6mm
- 1 Prelungitor magnetic
- 6 Burghie ϕ 1.5 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 mm

Pregatirea pentru punerea in functiune

Încărcarea acumulatorului

Acumulatorul trebuie să fie încărcat înainte de prima utilizare. În caz contrar (reîncarcare după o descarcare completa), bateria nu poate atinge capacitatea maximă în sarcina.

Conectați încărcătorul la sursa de alimentare (230-240V/50Hz). Se va aprinde un LED rosu.Dupa cca 3-5 ore acumulatorul este incarcat complet.

Deconectați întotdeauna încărcătorul din priză înainte de a scoate acumulatorul din încărcător.

Încărcătorul și acumulatorul se pot incalzi in timpul încărcării. Aceasta este o condiție normală, și nu indică o problemă.

Montarea / demontarea acumulatorului

Verificati pozitionarea corectă a acumulatorului in compartimentul acestuia, inainte de a-l introduce. Inserția se poate realiza cu ușurință și fără rezistență. Acumulatorul trebuie să fie introdus complet până când clemele de reținere de pe părțile laterale ale compartimentului acestuia se blocheaza automat . Pentru a scoate acumulatorul, presati clemele de reținere și indepartati-l din compartimentul acestuia.

Introducerea burghiului / bitilor pentru insurubat

- Deschideti mandrina (1)
- Introduceți burghiul in mandrina
- Strangeti mandrina cu fermitate
- Verificati daca burghiul este bine centrat in mandrina.

Utilizare

Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apasati comutatorul (1).Pentru oprire eliberati comutatorul (1).

Reglare ambreiaj:

Instrumentul furnizat are 20 +1 trepte diferite de cuplu, prin care puteți controla cuplul maxim aplicat cu ajutorul selectorului (3)..

Selectorul de control al cuplului ar trebui să fie utilizat doar atunci când mașina nu este în funcțiune; în caz contrar, mașina se poate deteriora.

Selectați un cuplu mai mic la insurubare / desurubare, pentru a evita deteriorarea piesei de prelucrat (în special cele din lemn), sau a șurubului. Pentru gaurire selectați un cuplu mai mare. Face un test pentru prima dată pe un element de proba și reglați cuplul dorit înainte de a începe efectiv operatiunea.

Selectare sens rotatie

Mașina trebuie oprita complet din functionare înainte ca levierul de schimbare sens rotație (2) sa poate fi utilizat; în caz contrar, mașina se poate deteriora. Puneți levierul în poziția centrală înainte de a aseza mașina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentală.

Pentru a selecta sensul de rotație dreapta, împingeți levierul catre dreapta. Pentru inversarea sensului de rotatie împingeți levierul spre stanga.

Selectare turatie

Apasati comutatorul (3) mai ferm pentru a obține o turatie mai mare sau mai usor pentru o turatie mai mica.

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale.Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Date tehnice	CD 14.4 V	CD 18 V
Tensiune alimentare acumulator	14,4 V	18 V
Tensiune / Frecventa incarcator	230-240V ~ 50Hz	
Preselectie moment torsiune	20 + 1 trepte	
Capacitatea de gaurire maxima	Otel 10 mm / Lemn 20 mm	
Turatie la mers in gol	0 – 500 / min	
Timp incarcare acumulator	3-5 ore	
Acumulator	2 Bucati Ni-Cd 1200 mAh	
Nivel de zgomot	75 dB(A)	
Nivel de vibratii	2,5 m/s ²	

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea masinii de gaurit cu percutie curatati carcasa ei cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Garantie

Garantia acopera toate materialele componente si vicile de fabricatie cu exceptia, fara insa a fi limitate la:

- Baterii, incarcatoare, componente uzate ca urmare a unei exploatari normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc) sau accesorii (burghie, biti, dalti etc..),
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatarii necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata , utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc..

Thank you for buying this BuildXell product, manufactured according to the highest safety and performance standards



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety Instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

Symbols

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning / Danger!		Wear ear protection.
	Read manual before use.		Wear eye protection.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives		Double insulated.

General power tools safety warnings

Working area

- Keep working area clean and well lit. Umidity and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not overload power tool. Do not use power tools for a different purpose than the one for which they are intended.

Personal safety

- Use safety equipment. Always wear eye protection.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.

Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

Specific safety instructions for cordless drill

- During excessive use or in high temperature environment can be fluid leaks from battery. This does not mean that the battery is defective. If leakage comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If leakage comes in contact with eyes, rinse immediately for at least 10 minutes with water and consult a medic. Mention the medical staff that the fluid contains a solution of sodium hydroxide 25-35%
- Do not attempt to open the battery under any circumstances. Do not use if the battery casing was cracked or open.
- Avoid carrying spare batteries in your pocket or with metallic tools, to prevent shorting the battery in contact with metallic parts. This can damage the battery, causing fires or burns
- Do not touch the bit after operation. It could be very hot.

Application The power tool is intended for drilling or screwing / unscrewing in different materials: wood, soft metal objects, plastic. IT IS NOT DESIGNED FOR PROFESSIONAL USE.

Description

1. ON/OFF switch with variable speed
2. Forward / reverse selector
3. Torque adjustment collar
4. Keyless chuck
5. LED
6. Battery
7. Battery release clamps



Accessories included

- 6 Bits : PZ1,PZ2,PH1,PH2, slotted 5 - 6mm
- 1 Magnetic bit holder
- 6 Drills ϕ 1.5 – 2 - 3 – 4 – 5 – 6 mm

Assembly

Charging the battery

The rechargeable battery must be charged before the first use. Only recharge the battery once it is has been fully discharged, i.e. the performance clearly decreases. Otherwise the battery may not achieve its full capacity at the subsequent charge.

Plug the battery charger to power source (230-240V/50Hz). A red LED will light. After 3-5 hours the battery is fully charged.

Always disconnect the charger from the mains before you remove the battery from the charger.

The charger and battery may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem.

Inserting / removing the battery

Ensuring the correct orientation between the battery and the battery compartment,insert the rechargeable battery into the machine. Do not apply force when inserting the battery. Insertion can be achieved easily and without resistance. The battery must be inserted completely until the battery retention clips on the sides of the battery compartment automatically lock it into place. To remove the battery press the battery retention clips and pull the battery out of its compartment.

Inserting bit or drill

- Open the chuck (1).
- Insert the drill or bit in the chuck.
- Tighten the chuck firmly.
- Check if the bit or drill is in the centre of the chuck.

Operation

Switching ON and OFF

To start the machine, you squeeze the ON / OFF switch (3). To stop the machine, you release the ON / OFF switch.

Torque adjustment:

The tool supply you 20+1 different torque steps, you can control the maximum torque applied to the drill bit with the torque control knob (2)

The torque control knob should only be operated when the machine is not running; otherwise the machine may be damaged.

Select a lower torque for insertion/removal of screws to avoid damage to the work-piece (in particular wooden work-pieces) or to the screw. For drilling select a higher torque setting. Do a test first on an item which is not your final work-piece and adjust the desired torque accordingly before you start the actual work.

Forward / reverse lever

The machine has to come to a complete stop before the reverse rotation lever (4) can be used; otherwise the machine may be damaged. Put the reverse-rotation lever in the central position before you put the machine down, to avoid unintentional starting.

- To select forward position (right rotation), push the forward / reverse lever (4) to the right (R).
- To select the reverse position (left rotation), push the forward / reverse lever (4) to the left (L).

Speed selector

Press firmly the selector 3 for a high speed and gentle for low speed.

Cleaning and maintenance



Disconnect the power plug before carrying out any adjustments or maintenance.

Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Maintenance

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Technical data

	CD 14.4 V	CD 18 V
Battery voltage	14,4 V	18 V
Charger rated voltage	230-240V ~ 50Hz	
Torque	20 + 1 steps	
Maximum drilling capacity	Steel 10 mm / Wood 20 mm	
No load speed	0 – 500 / min	
Charging time	3-5 hours	
Battery cell	2 pcs Ni-Cd 1200 mAh	
Accoustic level	75 dB(A)	
Vibration level	2,5 m/s ²	

Storage

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

Warranty

This warranty covers all material or production flaws excluding:

- Batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ;
- Damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost transportation.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexperienced assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.